



Увлажнитель воздуха

LB 8

Руководство по эксплуатации

## Общие положения

### Общие положения

Данный прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого использования. Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее в надежном месте. При передаче прибора третьему лицу передайте ему вместе с прибором и настоящую инструкцию. Используйте прибор только таким образом, как описано в настоящем руководстве, обращая особое внимание на информацию по технике безопасности. Мы не несем ответственность за ущерб либо несчастные случаи, вызванные тем, что пользователь не уделит должного внимания изучению информации по безопасности (См.раздел Очистка настоящего Руководства).

### Информация по безопасности

- Подключайте прибор и используйте его в соответствии с техническими характеристиками, указанными на заводской табличке.
- Не используйте прибор, если его кабель питания поврежден. Проверяйте кабель питания на наличие повреждений перед каждым использованием.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Подключайте прибор только к правильно установленной и легко доступной розетке.
- Для отключения прибора никогда не тяните за кабель питания, тяните только за вилку.
- Отключайте прибор от электрической сети после каждого использования или в случае неисправности.
- Не тяните за кабель питания. Не проводите его таким образом, чтобы он свисал через края и не перегибайте кабель слишком сильно.
- Держите кабель питания прибора вдали от нагревающихся либо горячих предметов.
-  Прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски. Упаковочные материалы не являются игрушкой для детей. Чистку и обслуживание прибора разрешается осуществлять детям младше 8 лет, если они находятся под присмотром со стороны взрослых.
- Не подпускайте детей младше 8 лет к прибору и соединительному кабелю.
- Следует присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором или упаковочным материалом (например, пластиковыми пакетами).
- Прибор запрещается использовать с внешними таймерами либо системами дистанционного управления.
- Не оставляйте прибор на открытом воздухе или в помещениях с повышенной влажностью.
- **Никогда не погружайте прибор в воду.**
- Никогда не используйте неисправный прибор, например, после падения либо иного повреждения.

- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие использования прибора не таким образом, как описано в настоящем руководстве.
- Во избежание травм ремонт, например, замена поврежденного кабеля питания, должен выполняться только авторизованной сервисной службой. При проведении ремонта следует использовать только оригинальные запчасти.
- Используйте прибор только таким образом, как описано в настоящем руководстве.
- Данный прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях, например:
  - о на кухнях для персонала в магазинах, офисах и т.п.;
  - о для клиентов в гостиницах, мотелях и т.п.;
  - о в отелях типа Bed&Breakfast.
- Если используется удлинитель, он должен иметь поперечное сечение 15 мм<sup>2</sup>. Кабель всегда следует разматывать.
- При использовании многополюсного удлинителя на 16 А, прошедшего испытания GS, его нельзя заряжать мощностью более 3680 Вт из-за опасности возгорания.
- Следите за тем, чтобы дети не дергали кабель прибора и не спотыкались об него.
- Прибор следует отключать от сети питания, если он не находится под присмотром, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.
- Прибор следует выключать в том случае, если резервуар для воды опустел или когда прибор не используется. Если прибор не используется в течение длительного времени, его следует отключить от сети и произвести очистку.
- При появлении необычного запаха следует выключить прибор и обратиться в авторизованную сервисную службу.
- Не направляйте отверстие для воздуха на розетки, мебель, книги, компьютеры и т. д.

## Чистка



- **Внимание! Отключите прибор от сети питания перед очисткой и дайте ему остыть.**
- **Никогда не погружайте прибор в воду.**
- Гигиена: своевременно производите очистку прибора, чтобы избежать образования бактерий и плесени.
- Чем жестче вода в Вашем населенном пункте, тем чаще следует производить очистку прибора. Слишком большое количество извести нарушает правильную работу прибора и приводит к образованию накипи. В таком случае используйте кипяченую или дистиллированную воду. Ни в коем случае не используйте газированную минеральную воду!
- Если Вы не используете прибор в течение длительного периода времени или если прибор покрылся накипью, действуйте следующим образом:
  - Вытащите заглушку и слейте воду из емкости для воды и резервуара.
  - Если на базовом блоке прибора остается накипь, датчик и резервуар для воды следует очистить. Важно, чтобы не был поврежден преобразователь. При чрезмерном количестве накипи следует использовать средство для удаления накипи или заполнить резервуар уксусом. Через некоторое время, в зависимости от количества, накипь должна раствориться. После этого базовый блок необходимо полностью промыть чистой водой.

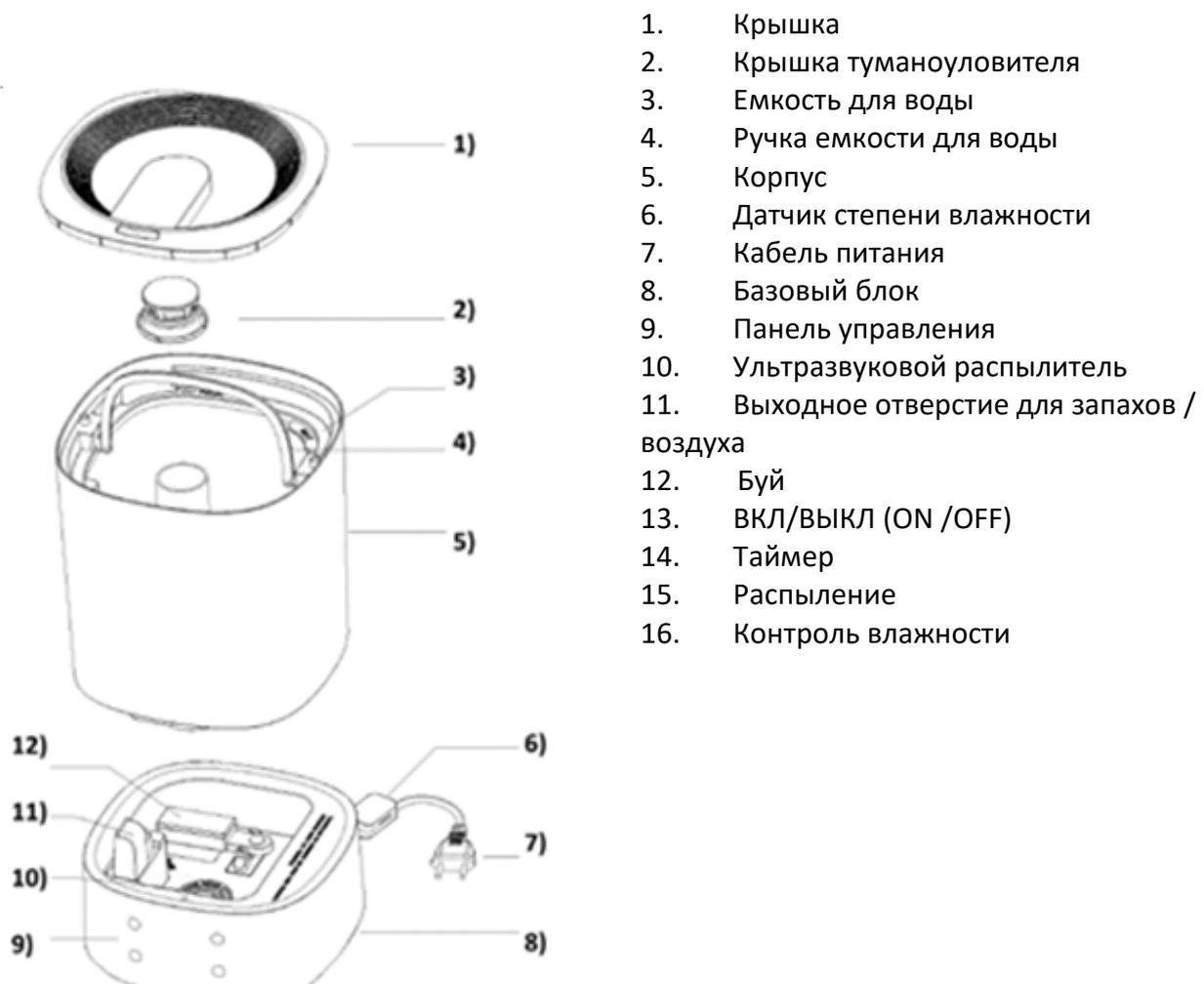
- Установите керамический фильтр обратно в резервуар для воды перфорацией вверх.
- Гигиена: Еженедельная очистка прибора предотвращает появление белых отложений. У бактерий и микробов не будет шансов! При регулярном использовании прибора его очистка будет проходить проще и быстрее.
- Аккуратно очистите ультразвуковую мембрану в нижней части прибора щеткой. Большое количество накипи уменьшает распыление.
- Соберите прибор и храните в сухом месте до следующего использования.

## Рабочее место

**Важно:**



Никогда не устанавливайте прибор рядом с горячими поверхностями или на них (например, на плиту). Используйте прибор только на ровной, устойчивой и термостойкой поверхности. Важно, чтобы рядом с прибором не было размещено легковоспламеняющихся предметов. Не устанавливайте прибор на край стола, чтобы дети не могли дотянуться до него и чтобы прибор не мог упасть.



1. Крышка
2. Крышка туманоуловителя
3. Емкость для воды
4. Ручка емкости для воды
5. Корпус
6. Датчик степени влажности
7. Кабель питания
8. Базовый блок
9. Панель управления
10. Ультразвуковой распылитель
11. Выходное отверстие для запахов / воздуха
12. Буй
13. ВКЛ/ВЫКЛ (ON /OFF)
14. Таймер
15. Распыление
16. Контроль влажности



## Начало работы

- Эксплуатируйте прибор при комнатной температуре 20°C и относительной влажности менее 80%.
- Снимите крышку и выньте емкость для воды за ручку. Наполните ее холодной водопроводной или дистиллированной водой.
- Поместите емкость для воды на базовый блок и закройте крышкой.
- Подключите прибор к сети питания. Если в емкости нет воды, прибор загорится красным цветом.
- Дисплей кратковременно загорится и Вы услышите звуковой сигнал. Прибор находится в режиме ожидания.
- Коснитесь кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (13). Прибор загорится синим цветом, а на дисплее отобразится текущая влажность. Через 15 секунд прибор перейдет на уровень распыления 2.
- **Уровень распыления 15):**
  - Уровень распыления можно выбрать, коснувшись кнопки:
  - Уровень 1 = низкий
  - Уровень 2 = средний
  - Уровень 3 = высокий
  - Выбранное значение отображается на дисплее.
  - Если отображается текущая влажность, нажмите кнопку 15), чтобы проверить уровень распыления.
  - Нажмите еще раз, чтобы изменить уровень.
- **Таймер 14):**
  - Нажмите кнопку. На дисплее отобразится значение 01 час.
  - Таймер можно установить на период от 01 до 12 часов, повторно нажимая кнопку. Если на дисплее появляется - -, установка таймера была удалена.
  - После выбора времени световой индикатор перестает мигать через 5 секунд, таймер установлен.
  - Дисплей снова начнет показывать текущую влажность через 1 минуту. В случае, если таймер установлен на 12 часов, 11 часов отобразится на дисплее после 1 часа работы.
- **Контроль влажности 16):**
  - Нажмите кнопку. На дисплее отобразится текущая влажность.

- Многократным касанием кнопки можно выбрать влажность с шагом 5 % относительной влажности от 30 до 90 % относительной влажности.
- Если на дисплее отобразится значение CO, это означает непрерывную работу.
- После выбора влажности световой индикатор перестает мигать через 5 секунд, влажность настроена.
- Дисплей снова переключается на текущую и выбранную влажность через 1 минуту.
- Если выбранная влажность на 16% относительной влажности и выше, чем текущая, прибор будет работать на уровне 3.
- Если выбранная влажность на 10–15 % выше текущей, прибор будет работать на уровне 2.
- Если выбранная влажность на 1–9 % выше текущей, прибор будет работать на уровне 1.
- Если выбранная влажность ниже текущей, прибор будет находиться в режиме ожидания.
- Уровень распыления все еще можно изменить.
- **Ночной режим:**
  - Нажмите кнопку 16) на 2 секунды, чтобы переключить прибор в ночной режим.
  - Синий индикатор и дисплей погаснут. Чтобы повторно активировать дисплей, коснитесь любой клавиши.
  - Чтобы выйти из ночного режима, нажмите кнопку 16) на 2 секунды.
- **Автоматическое отключение:**
  - Как только вода в емкости заканчивается, прибор выключается и загорается красным цветом.
  - Заполните емкость и перезапустите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ
  - По окончании коснитесь кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

## Полезные советы

- Наливайте теплую воду в емкость для воды, а не в резервуар
- Пожалуйста, опорожните прибор, если температура в помещении ниже 0°C. Образование льда повреждает мембрану.
- Не перемещайте прибор, если в резервуаре слишком много воды. Отключите прибор и слейте немного воды.
- Не помещайте в резервуар химикаты, моющие средства, металл и т. д.

## Устранение неисправностей

Уважаемые покупатели,

Благодарим вас за покупку настоящего прибора TM STEVA. Представленная ниже таблица поможет вам решить проблемы, которые могут возникнуть при использовании данного прибора.

Для многих вопросов существует простое решение, поскольку не все небольшие поломки являются серьезными неисправностями. Прежде чем обращаться в службу поддержки клиентов, проверьте следующий список.

Проблема	Причина	Решение
Не горит подсветка	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Прибор не подключен к сети питания</li> <li>· Неисправность кабеля питания прибора</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Есть ли в помещении электричество?</li> <li>· Обратитесь в авторизованную сервисную службу</li> </ul>
Нет распыления	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Прибор не включен</li> <li>· Достигнут выбранный уровень влажности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Коснитесь кнопки ВКЛ/ВЫКЛ</li> <li>· Увеличьте желаемый уровень влажности</li> </ul>
Ненормальный запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Вода слишком долго находится в емкости</li> <li>· Это запах от старого ароматического масла</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Замените воду</li> <li>· Очистите ароматический валик под теплой водой и дайте ему высохнуть</li> </ul>
Необычные шумы	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Прибор установлен на неровную поверхность</li> <li>· Неправильно установлена емкость для воды</li> <li>· Прибор неисправен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Установите прибор на ровную поверхность</li> <li>· Правильно установите емкость для воды</li> <li>· Обратитесь в авторизованную сервисную службу</li> </ul>
Эффективность влажности слишком низкая	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Другие источники воздуха в помещении</li> <li>· Заблокировано входное отверстие для воздуха</li> <li>· Отложения накипи на приборе</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Закройте в помещении окна и двери</li> <li>· Освободите входное отверстие для воздуха</li> <li>· Очистите ультразвуковую мембрану</li> </ul>

## Правильная утилизация прибора



Данная маркировка указывает на то, что прибор не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте бытовые приборы ответственно, чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов. Для того, чтобы утилизировать использованный прибор, воспользуйтесь специальными пунктами сбора отслуживших бытовых приборов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен прибор. Он сможет принять данный прибор для экологически безопасной переработки.

**Утилизация упаковки:** Не выбрасывайте упаковочные материалы. Пожалуйста, поместите их в специальный ящик для мусора.



Подарочная коробка: Бумага, следует поместить в специальный контейнер для бумажного мусора. Пластиковые упаковочные материалы и фольга должны быть выброшены в специальные контейнеры.

## **Сервис и ремонт**

В случае, если прибор необходимо отремонтировать, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или производителем

**STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG**

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Телефон отдела дистрибуции: 09543 / 449-17 / -18,

Телефон сервисной службы: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19

e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Веб-сайт: <http://www.steba.com>

## **Гарантия**

### **Гарантийный срок 24 месяца**

Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Поврежденный прибор будет отремонтирован в том случае, если при его использовании по назначению был выявлен заводской брак, о котором нам было сообщено сразу после обнаружения и в течение гарантийного периода после доставки пользователю